



Im Zuge des Tunnelvortriebes in Amsteg wurde aufgrund der vorzusehenden Sicherheitsmassnahmen der ausführenden ARGE die Auflage gemacht, Vorkehrungen für plötzlich und in grossen Mengen auftretendes Bergwasser auffangen und der eigens dafür konzipierten Kläranlage zuführen zu können.

Als Firma Häny AG wurden wir beauftragt, das Engineering für die Havarie-pumpstation zu übernehmen und das entsprechende Equipment anzubieten. Seit dem Februar 2004 leistet diese Anlage unter rauhesten Betriebsbedingungen ohne Beanstandungen ihren Dienst.

Dans le cadre du percement du tunnel d'Amsteg et en raison des mesures de sécurité à prévoir, la communauté de travail exécutrice a reçu l'obligation d'être en mesure de recueillir l'eau de montagne surgissant soudainement et grande quantité et de la conduire à des stations d'épuration conçues à cet effet.

En tant que société Häny SA, nous avons été chargés de l'ingénierie de la station de pompage d'avarie et de proposer l'équipement approprié. Cette installation est en service sans réclamation dans les conditions d'exploitation les plus dures depuis février 2004.

Nell'ambito della realizzazione della galleria di Amsteg, viste le misure di sicurezza previste dal consorzio incaricato dell'esecuzione dei lavori, venne imposta l'adozione di provvedimenti volti a raccogliere la fuoriuscita improvvisa di grandi quantità di acqua di montagna e a riversarle nell'impianto di trattamento delle acque appositamente concepito.

Häny SA venne pertanto incaricata dello svolgimento delle operazioni di engineering per la stazione di pompaggio di emergenza e della fornitura delle attrezzature corrispondenti. Da febbraio 2004 questo impianto è in servizio nelle condizioni operative più estreme senza aver mai presentato problemi.

Kunde:

ARGE Amsteg Los 252
Gotthard Basistunnel Nord
Postfach 43
6474 Amsteg

Planer:

ARGE

Anlagedaten:

Inbetriebnahme: Februar 2004
Pumpentyp: Abwasserpumpen
Fördermenge: 400 l/s (pro Pumpe)
Förderhöhe: 43 m (pro Pumpe)
Nennleistung: 250 kW (pro Pumpe)

Liefer- und Leistungsumfang:

Komplettpumpanlage bestehend aus:
- 4 Abwassertauchmotorpumpen inkl. DN400 Rohrleitungen und Armaturen
- Steuerung mit Frequenzumrichter
- Engineering
- Montage/Inbetriebsetzung der Anlage

Client :

Communauté de travail Amsteg Los 252
Gotthard Basistunnel Nord
Postfach 43
6474 Amsteg

Planificateur :

Communauté de travail

Données d'installation :

Mise en service: Février 2004
Type de pompe: Pompes pour eaux usées
Débit: 400 l/s (par pompe)
H de refoulement: 43 m (par pompe)
Puissance nom.: 250 kW (par pompe)

Prestations et fournitures :

Système de pompage complet comprenant:
- 4 pompes à moteur submersible pour eaux usées, y compris conduites DN400 et armatures
- Commande avec convertisseurs de fréquence
- Ingénierie
- Montage/mise en service de l'installation

Cliente:

Consorzio di lavoro Amsteg Los 252
Gotthard Basistunnel Nord
Postfach 43
6474 Amsteg

Progettista:

Consorzio di lavoro

Dati impianto:

Messa in servizio: Febbraio 2004
Tipo pompa: Pompe per acque luride
Portata: 400 l/s (per pompa)
Prevalenza: 43 m (per pompa)
Potenza nominale: 250 kW (per pompa)

Dotazione e funzionalità:

Impianto di pompaggio completo formato da:
- 4 motopompe sommerse per acque luride incl. tubazioni DN400 e rubinetti
- Unità di comando con convertitori di frequenza
- Engineering
- Montaggio/messa in funzione dell'impianto